# PHAÅM DIEÄU TRANG NGHIEÂM VÖÔNG BOÅN SÖÏ

Phaåm naøy chia laøm ba moân:

1. Vì sao coù phaåm naøy.
2. Giaûi thích teân phaåm.
3. Giaûi ñaùp caùc vaán naïn.
4. **Vì sao coù phaåm naøy** coù hai:
   1. Luaän noùi coâng ñöùc thaéng löïc, phaåm Dieäu Trang Nghieâm Vöông thò hieän, ñaây laø noùi Tònh Taïng, Tònh Nhaãn trì Kinh Phaùp Hoa nhaân, vieân ñaïo hieån, coâng ñöùc thaéng löïc daãn daét vua cha hoài taø kieán ñöôïc thoï kyù ñöông lai thaønh Phaät, ñaây ñeàu do löïc coâng ñöùc cuûa Kinh Phaùp Hoa, noùi duyeân xöa kia lôïi ích thôøi hoäi neân coù phaåm naøy.
   2. Tröôùc phaåm Dieäu AÂm neâu roõ Hoa Ñöùc Boà-taùt thöa hoûi Dieäu AÂm sôû ñaéc Tam-muoäi, nhaân ñaây töï ñaéc Phaùp Hoa Tam-muoäi, nay Dieäu Trang Nghieâm Vöông töùc laø Hoa Ñöùc, chöa ñaéc Tam-muoäi, trôû veà tröôùc laøm Dieäu Trang Nghieâm voán chaáp taø kieán. Nay noùi hai con khuyeân noùi vua cha laøm thieän tri thöùc khoâng phaân bieät oaùn thaân, ñeå chæ baøy cho moïi ngöôøi khieán môû mang kinh naøy, cho neân coù phaåm naøy.
5. **Giaûi thích teân phaåm**: Vua theá tuïc quyù chaâu baùu duøng ñeå toâ ñieåm dung maïo, boû taø veà chaùnh, thaéng phaùp baûo maø laøm theå cuûa ngoïc cho neân goïi laø Dieäu Trang Nghieâm vöông, do nhaân duyeân ñôøi tröôùc neân goïi laø boån söï.

# Giaûi ñaùp caùc vaán naïn:

Hoûi: Phaåm naøy chính laø noùi Tònh Taïng Tònh Nhaõn laøm thieän tri thöùc, vì sao khoâng laáy ñoù ñaët teân phaåm?

Ñaùp: Do coâng ñöùc thì thaéng boû taø veà chaùnh chính laø thaân vua Dieäu Trang Nghieâm, chaúng phaûi hai ngöôøi con, tuy laø baïn laønh cuûa cha nhôø coâng ñöùc aáy maø thaân nhaäp chaùnh, laïi tröôùc Hoa Ñöùc töùc laø Dieäu Trang Nghieâm, muoán hôïp thaân kia neân laáy ñaët teân, laïi Tònh taïng Tònh Nhaõn töùc Döôïc vöông Döôïc Thöôïng, tröôùc ñaõ neâu roõ Döôïc vöông, sôï ñeà danh laïm neân khoâng noùi.

* Kinh: “Luùc baáy giôø Ñöùc Phaät baûo cho ñeán Kieáp teân Hyû Kieán”.
* Taùn: Phaåm vaên chia laøm boán:

1. Trình baøy boån duyeân.
2. Hôïp xöa nay.
3. Khuyeân ngöôøi qui leã.
4. Keát thaønh chuùng lôïi ích.

Vaên ñaàu laïi coù boán: 1. Trình baøy thôøi. 2. Neâu Phaät. 3. Neâu Boà-taùt

cha con. 4. Noùi roäng leân lyù do. Ñaây laø hai phaàn neâu thôøi vaø Phaät.

* Kinh: “Trong phaùp hoäi cuûa Phaät cho ñeán hai teân laø Tònh Nhaõn”.
* Taùn: Neâu Boà-taùt cha con.
* Kinh: “hai ngöôøi con ñoù cho ñeán cuõng ñeàu thaáu suoát”.
* Taùn: Roäng neâu roõ lyù do coù boán:

1. Khen ngôïi ñöùc cuûa hai con.
2. Neâu thôøi Phaät noùi phaùp.
3. “Luùc baáy giôø Tònh Taïng Tònh Nhaõn” cho ñeán neâu hai con giaùo hoùa cha.
4. “Vua Dieäu Trang Nghieâm lieàn ñem nöôùc giao cho em” cho ñeán xuaát gia thu hoaïch lôïi ích.

Ñaây laø phaàn ñaàu, chia laøm ba: 1. Neâu thaønh phöôùc trì. 2. Rieâng neâu boán ñöùc. 3. Neâu baûy ñònh. boán ñöùc: 1. Luïc ñoä. 2. Phöông tieän kheùo leùo coù möôøi hai: Bi taâm, coá luyeán, hieåu bieát caùc haønh, öa dieäu trí Phaät, thöôøng ôû trong sanh töû, luaân hoài khoâng nhieãm, tinh taán maïnh meõ, saùu thöù naøy laø beân trong. Khieán duøng ít thieän caûm quaû voâ löôïng, khieán duøng chuùt söùc nhieáp ñaïi goác laønh, ngöôøi gheùt Thaùnh giaùo thì tröø nhueá naõo ngöôøi, truù ôû giöõa ñoù khieán kia höôùng vaøo, ñaõ vaøo roài khieán cho thaønh thuïc, ñaõ thaønh thuïc roài khieán ñöôïc giaûi thoaùt, saùu thöù naøy laø ngoaøi. 3. Töù voâ löôïng. 4. Ba möôi baûy ñaïo phaåm. Trong caùc Tam- muoäi tònh laø ñoaïn chöôùng chöùng chaân. Nhaät tinh tuù: laø maët trôøi roäng lôùn phaù nhö caùc ngoâi sao phaù tan söï toái taêm, cho neân Tònh quang laø phaùt ra aùnh saùng lôùn, Tònh saéc laø hieän caùc saéc maàu nhieäm, Tònh Chieáu Minh laø chieáu saùng Phaät phaùp, Tröôøng trang nghieâm laø chöùng ñaéc coâng ñöùc khoâng khoâ heùo, Ñaïi uy ñöùc laø khôûi thaàn thoâng.

Luùc aáy Ñöùc Phaät kia… noùi kinh Phaùp Hoa naøy.

* Taùn: Noùi veà Phaät ñöông thôøi noùi phaùp.
* Kinh: “Baáy giôø Tònh Taïng, Tònh Nhaõn cho ñeán neân nghe vaø tin nhaän”.
* Taùn: Hai con giaùo hoùa vua cha coù naêm:

1. Thöa meï ñeán choã Phaät.
2. Meï sai con giaùo hoùa cha.
3. Theo lôøi daïy haønh hoùa.
4. “Luùc ñoù nôi haäu cung cuûa vua Dieäu Trang nghieâm vöông coù taùm muoân boán ngaøn ngöôøi” cho ñeán tín taâm qui y Phaät.
5. “Luùc ñoù Ñöùc Phaät kia noùi phaùp cho vua nghe” Ñöùc Phaät öùng daãn daét lôïi ích. Ñaây laø phaàn ñaàu coù hai: Neâu vaø giaûi thích.

* Kinh: “Meï lieàn baûo con raèng” cho ñeán cuøng nhau ñoàng ñi”.

naøy”.

* Taùn: Meï khieán con giaùo hoùa cha.
* Kinh: “Tònh Taïng, Tònh Nhaõn cho ñeán sanh vaøo nhaø taø kieán
* Taùn: Theo lôøi daïy thöïc haønh giaùo hoùa coù chín:

1. Hai con haän sanh.
2. Meï khieán nhôù ñeán cha.
3. Thuaän lôøi lieàn hoùa.
4. Cha thaáy vui möøng hoûi.
5. Hai con ñeàu ñaùp.
6. Cha trình baøy muoán ñeán.
7. Baùo meï thænh xuaát gia.
8. Meï lieàn höùa.
9. Thöa cha meï ñeán choã Phaät. Ñaây laø phaàn ñaàu.

* Kinh: “Meï baûo con raèng cho ñeán qua ñeán choã Phaät”.
* Taùn: Meï khieán nghó ñeán cha.
* Kinh: “Luùc aáy hai ngöôøi con cho ñeán taâm thanh tònh tin hieåu”.
* Taùn: Thöù ba, laø thuaän theo lôøi noùi haønh giaùo hoùa. Tröôùc neâu keá

giaûi thích sau laø keát.

* + Kinh: “Baáy giôø cha thaáy con cho ñeán con laø ñeä töû”
  + Taùn: Cha thaáy vui möøng hoûi vaø hai con ñeàu ñaùp.
  + Kinh: “Cha noùi vôùi con raèng cho ñeán xin cho chuùng con xuaát

gia”.

* + Taùn: Cha trình baøy muoán ñeán. Thöa meï xin xuaát gia. Thöa meï

xin xuaát gia coù hai: Tröôùc noùi cha tín taâm, sau xin meï xuaát gia. Xuaát gia roäng lôùn duï hö khoâng. Nhö Kheá Kinh noùi: Chim coâng tuy coù maøu saéc toâ ñieåm thaân mình khoâng baèng hoàng haïc naêng bay xa, ngöôøi taïi gia tuy coù söùc giaøu sang maø khoâng baèng coâng ñöùc xuaát gia thuø thaéng. Kinh Thaäp Luaân noùi: Hoa Chieâm baùc ca tuy heùo coøn hôn caùc hoa töôi tinh kieát, caùc Tyø-kheo phaù giôùi haønh vi aùc coøn hôn caùc ngoaïi ñaïo tinh taán, do ñoù hai con thænh xin meï cho xuaát gia.

* + Kinh: “Meï lieàn baûo con raèng cho ñeán thôøi gaëp Phaät cuõng khoù”.
  + Taùn: Meï lieàn chaáp nhaän. Baïch song thaân ñeán choã Phaät, coù ba: Tröôùc neâu thænh, keá laø giaûi thích thænh, sau keát thænh.
  + Kinh: “Luùc ñoù nôi haäu cung cuûa vua Dieäu Trang Nghieâm cho ñeán öa meán Phaät phaùp”.
  + Taùn: Phaàn Trong con giaùo hoùa cha thöù tö. Tín taâm qui y Phaät coù ba: Tröôùc neâu ñaïo khí kham thaønh, tieáp hai con kheùo hoùa, sau moïi ngöôøi ñeán choã Phaät. Ñaây laø hai phaàn ñaàu. Trong ñaïo khí thaønh coù boán: 1. Haäu

cung. 2. Tònh Nhaõn. 3. Tònh Taïng. 4. Phu nhaân.

* + Kinh: “Baây giôø, vua Dieäu Trang Nghieâm vöông cho ñeán ñöùng qua moät beân”.
  + Taùn: Ñaây moïi ngöôøi ñeán choã Phaät.
  + Kinh: “Luùc ñoù Ñöùc Phaät kia cho ñeán phaùt ra aùnh saùng”.
  + Taùn: Hai con giaùo hoùa cha vaø Phaät neân daãn daét lôïi ích coù boán:
  1. Phaät kheùo noùi phaùp.
  2. Vua môû chuoãi chôn chaâu cuùng thí.
  3. Vua nghó saéc thaân Phaät.
  4. Ñöùc Phaät hoûi thoï kyù thaønh. Ñaây laø hai phaàn ñaàu.
  + Kinh: “Baáy giôø vua Dieäu Trang Nghieâm cho ñeán coâng ñöùc nhö

theá”.

* + Taùn: Vua nghó saéc thaân Phaät vaø Phaät hoûi thoï kyù thaønh. Trong

Phaät hoûi thoï kyù thaønh, goàm hoûi vaø thoï kyù. Trong thoï kyù coù saùu:

1. Nhaân.
2. Theå.
3. Nöôùc.
4. Kieáp.
5. Chuùng.
6. Coõi.
   * Kinh: “Vua Dieäu Trang Nghieâm lieàn ñem nöôùc cho ñeán trang nghieâm Tam-muoäi”.
   * Taùn: Ñaây roäng neâu lyù do, thöù tö xuaát gia ñöôïc lôïi ích coù saùu:
7. Xuaát gia.
8. Tu haønh ñaéc ñònh.
9. Bay leân hö khoâng baïch Phaät.
10. Khen ngôïi aán roäng trình baøy.
11. Töø hö khoâng xuoáng taùn nguyeän.
12. Noùi roài laïy Phaät maø ra. Ñaây laø hai phaàn ñaàu.
    * Kinh: “Lieàn bay leân hö khoâng cho ñeán ñeán sanh vaøo nhaø con”.
    * Taùn: Bay leân hö khoâng baïch Phaät coù ba: Tröôùc bay leân hö khoâng, tieáp chaùnh baïch, sau keát khen ngôïi.
    * Kinh: “Luùc ñoù ñöùc Vaân loâi AÂm vöông cho ñeán ñöôïc gaëp thieän tri thöùc”.
    * Taùn: Khen ngôïi aán roäng trình baøy coù ba: Tröôùc neâu nhaân xöa môùi gaëp baïn laønh, tieáp giaûi thích nghóa baïn laønh lôïi ích, sau neâu nhaân hai con

SOÁ 1723 - HUYEÀN TAÙN KINH DIEÄU PHAÙP LIEÂN HOA, Quyeån 10 (Phaàn cuoái) 331

laø baïn laønh. Ñaây laø phaàn ñaàu.

* + Kinh: “Vò thieän tri thöùc cho ñeán taâm chaùnh ñaúng giaùc”.
  + Taùn: Ñaây giaûi thích nghóa baïn laønh lôïi ích coù hai: Tröôùc neâu chæ daïy cho lôïi ích vui möøng khieán chöùng quaû ñaïi Boà-ñeà, sau hieån khieán ñöôïc thaáy Phaät nhaân phaùt Boà-ñeà taâm. Kinh Thieän giôùi vaø Boà-taùt Ñòa noùi: Thaân gaàn baïn laønh laø giôùi khoâng thieáu khuyeát, hoïc roäng tu chöùng, ai maãn, voâ uùy, kham nhaãn, khoâng löôøi moûi, nguyeän, ngoân töø bieän roõ, goïi laø töôùng baïn laønh, caàu thí lôïi laïc ôû ñaây chaùnh tri, coù löïc, thieän quyeàn, nhieâu ích, khoâng xaû, ñaïi bi khoâng beø phaùi, goïi laø baïn laønh, taïo taùc khoâng luoáng doái, oai nghi vieân maõn ngoân haønh thuaàn haäu, khoâng bieáng nhaùc, khoâng ganh gheùt, tieát kieäm, tuøy xaû, can giaùn, khen ngôïi, khieán nhôù, giaùo thoï, giaùo giôùi naêng vì noùi phaùp, ñoù goïi laø baïn laønh. Coù theå laøm choå nöông tin, coù beänh khoâng beänh aùi kính, cung caáp, phuïng döôõng, thaêm hoûi, nghinh leã, tu hoøa kính nghieäp, boán vieäc ñaày ñuû vaät khoâng thieáu, öùng thôøi, caån kính thöøa söï vaán hoûi laéng nghe khoâng ñoäng goïi laø gaàn guõi. Kinh Nieát-baøn cheùp: Thieän tri thöùc nghóa laø Phaät, Boà-taùt, Bích Chi Phaät, Thanh-vaên truù trong loaøi ngöôøi. Kinh Phöông Ñaúng noùi: Vì sao goïi laø Thieän tri thöùc ö? Vì thieän tri thöùc naêng daïy moïi ngöôøi xa lìa möôøi aùc tu haønh möôøi thieän neân goïi laø thieän tri thöùc. Laïi nöõa Thieän tri thöùc nhö phaùp maø noùi, nhö lôøi noùi maø tu haønh. Vì sao goïi laø nhö phaùp maø noùi, nhö lôøi noùi maø tu haønh? Vì töï mình khoâng saùt sanh daïy ngöôøi khoâng saùt sanh, cho ñeán töï haønh chaùnh kieán daïy ngöôøi haønh chaùnh kieán, neáu coù theå nhö vaäy thì ñöôïc goïi laø thieän tri thöùc. Ngöôøi thieän nam! Traêng giöõa hö khoâng töø ñaàu thaùng ngaøy moät ñeán ngaøy möôøi laêm daàn daàn theâm lôùn, thieän tri thöùc cuõng gioáng nhö vaäy khieán ngöôøi hoïc ñaïo xa daàn aùc phaùp theâm lôùn thieän phaùp.

Theo Kinh Hoa Nghieâm Boà-taùt coù möôøi haïng thieän tri thöùc. Nhöõng gì laø möôøi: 1. Naêng khieán an truù taâm Boà-ñeà. 2. Naêng khieán tu taäp goác laønh. 3. Naêng khieán roát raùo caùc Ba-la-maät. 4. Naêng khieán phaân bieät giaûi noùi taát caû phaùp. 5. Naêng khieán an truù thaønh töïu taát caû chuùng sanh.

6. Naêng khieán ñaày ñuû bieän taøi hoûi naêng ñaùp. 7. Naêng khieán khoâng ñaém trong taát caû sanh töû. 8. Naêng khieán ôû trong taát caû kieáp haønh Boà-taùt haïnh taâm khoâng bieáng nhaùc. 9. Naêng khieán an truù haïnh Phoå Hieàn. 10. Naêng khieán thaâm nhaäp trí Phaät. Laïi thieän tri thöùc laø cha meï lôùn leân taát caû goác laønh cho ta, laïi laø vò thuoác hay cöùu trò caùc beänh, laïi laøm maét saùng daét ñöôøng cho chuùng ta, laïi laøm nhaät nguyeät khai chieáu môû ñöôøng chaùnh giaùc ra ñôøi, cho ñeán noùi roäng. Thieän tri thöùc aáy phaïm haïnh hoaøn toaøn giaùo hoùa khieán ta thaáy Phaät goïi laø ñaïi duyeân, khieán phaùt voâ thöôïng ñaïi

6 BOÄ DU GIAØ 6

Boà-ñeà taâm goïi laø ñaïi nhaân, do nhaân duyeân ñaây khieán chöùng Quaû Phaät goïi laø thaønh Phaät söï.

* Kinh: “Ñaïi vöông! OÂng thaáy hai ngöôøi con naøy chaêng cho ñeán laøm cho truù trong chaùnh kieán”.
* Taùn: Ñaây neâu roõ nhaân hai con laøm baïn laønh.
* Kinh: “Vua Dieäu Trang Nghieâm cho ñeán nhö quaû taàn baø”.
* Taùn: Töø hö khoâng xuoáng taùn nguyeän coù hai: Tröôùc khen ngôïi naêm ñöùc, sau phaùt saùu nguyeän. Ñaây laø phaàn ñaàu. Quaû taàn baø maøu saéc ñoû laïi öôùt neân laáy laøm duï.
* Kinh: “Baáy giôø vua Dieäu Trang Nghieâm vöông cho ñeán chaúng sanh taâm aùc”.
* Taùn: Döôùi phaùt saùu nguyeän: Tröôùc neâu khen ngôïi Phaät phaùp, sau rieâng phaùt saùu nguyeän. Hoaëc giaùo hoaëc giôùi haønh caùc nôi choán, thaûy ñeàn an oån, chuùng sanh lìa aùc maø nhieáp thieän.
* Kinh: “Vua thöa lôøi ñoù roài laïy Phaät maø lui”.
* Taùn: Noùi roài maø lui ra.
* Kinh: “Phaät baûo Ñaïi chuùng cho ñeán Boà-taùt”
* Taùn: Ñoaïn thöù hai, hôïp xöa nay.
* Kinh: “Döôïc Vöông vaø Döôïc Thöôïng Boà-taùt ñaây cho ñeán cuõng neân leã laïy”.
* Taùn: Ñoaïn thöù ba khuyeân ngöôøi qui leã, goàm khen ngôïi vaø khuyeân.
* Kinh: “Luùc Phaät noùi phaåm naøy cho ñeán ñaéc phaùp nhaõn tònh”.
* Taùn: Ñoaïn thöù tö keát thaønh thaéng ích. Ñoái Phaùp Quyeån chín cheùp: Ñaïo Voâ giaùn naêng lìa traàn, ñaïo giaûi thoaùt naêng lìa caáu, do hai thöù ñaày ñuû neân goïi laø ñaéc phaùp nhaõn tònh chöùng sô quaû.